

## Centre franco-ontarien de folklore

Danielle Blais

Volume 11, 2013

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1018569ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1018569ar>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

Société québécoise d'ethnologie

### ISSN

1703-7433 (print)

1916-7350 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this document

Blais, D. (2013). Centre franco-ontarien de folklore. *Rabaska*, 11, 309–311.

<https://doi.org/10.7202/1018569ar>

## *Centre franco-ontarien de folklore*

Université de Sudbury  
Sudbury (Ontario) P3E 2C6

Téléphone : (705) 675-8986  
Télécopieur : (705) 675-5809  
Courriel : [cfof@cfof.on.ca](mailto:cfof@cfof.on.ca)  
Toile : [www.cfof.on.ca](http://www.cfof.on.ca)

Le Centre franco-ontarien de folklore (CFOF) a fait beaucoup de chemin depuis son incorporation en 1972. C'est grâce à des gens dévoués et surtout passionnés que notre organisme vit et s'épanouit encore aujourd'hui. Ces gens, qui comme le père Lemieux, ont donné leur temps, leur expertise et une petite partie d'eux-mêmes au développement d'un patrimoine franco-ontarien vivant, ici en Ontario.

### LA RECHERCHE

Le CFOF est très choyé cette année sous l'aspect recherche. La Société d'Alzheimer de Sudbury/Manitoulin l'a associé à une étude sur la démence. Le projet a débuté cet été et continuera au courant de l'année 2013-2014. Il s'agit d'aider les patients à se rappeler leurs souvenirs et, peut-être ainsi, trouver une façon innovatrice de retarder le développement de la maladie. Nos conteurs sont très emballés par ce projet, mais surtout, touchés de pouvoir apporter de l'aide aux gens de leurs familles. Si la maladie d'Alzheimer atteint la mémoire, les souvenirs restent toutefois encore très actifs chez les personnes atteintes.

Suite à un partenariat avec l'Université de Sudbury, le CFOF a pu cet été offrir une exposition sur la vie paysanne. Un cours sur ce thème, dispensé à la session d'hiver 2013, a permis aux étudiants de monter cette exposition avec les objets de notre collection. Chacun des étudiants a dû choisir un objet et faire des enquêtes sur celui-ci auprès des gens de la région. L'inauguration qui a eu lieu au début de juin a connu un grand succès.

### ANIMATION ET DIFFUSION

Les collections du CFOF (contes et chansons, tant en versions sonores qu'imprimées, artefacts) sont riches et nous sommes constamment à l'affût d'occasions pour les rendre accessibles au grand public et aux chercheurs, lors de visites, de tournées et d'événements comme les festivals, les foires du livre ou la toile. En 2012-2013, 15 338 personnes ont profité de notre collection : environ 11 000 personnes ont participé au Salon du livre du Grand Sudbury où nous présentions, de façon constante, des contes liés aux objets muséaux ; 1 024 spectateurs et 88 jeunes comédiens du primaire de neuf collectivités nord-ontariennes se sont regroupés pour notre pièce de théâtre inspirée des contes de Ti-Jean ; 2 584 personnes ont participé aux activités de la Saint-Jean de Sudbury, une des plus importantes fêtes calendaires que nous organisons en partenariat ; 458 individus ont participé à nos soirées de contes et de chansons traditionnelles ; et plus de 260 personnes ont appris à transmettre les contes et les légendes de nos ancêtres. Nous avons reçu, dans l'espace d'une année, plus de 3 500 visiteurs uniques sur notre portail, trois articles et trois vidéos sont affichés dans le

site de l'Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française, nous publions souvent via Facebook et 183 personnes participent à nos échanges d'information. Nous publions aussi notre bulletin *Le Billochet* distribué à nos membres (tiré à 350 exemplaires deux fois par année en plus d'une distribution en ligne). En réponse à la demande des populations de partout en province qui veulent entendre et voir les histoires des Franco-Ontariens, le CFOF offre des services et des activités variées.

#### EN PROVINCE

D'année en année, le CFOF assume son rôle d'organisme provincial du patrimoine oral. À titre d'exemple, la pièce de théâtre a fait la tournée de plusieurs villes du Nord (Wawa, Hearst, Manitouwadge, Sudbury, Cochrane, Markstay, Smooth-Rock-Falls, Lively), et d'autres activités ont touché les régions : la fête des Rois (Hearst, Lavigne et Elliot-Lake), les soirées de contes (Toronto et Sudbury/Ottawa et Sudbury) et des ateliers de contes (Ottawa, Lafontaine, Sudbury). Nous travaillons aussi avec la Nation Métisse de l'Ontario dans le but d'encourager ses membres, à 70 % francophones parsemés partout en province, à faire la collecte de leur patrimoine oral, comme nous l'avions fait il y a plus de 40 ans. Nous œuvrons aussi avec nos partenaires à améliorer le réseau des conteurs en province (Thunder-Bay, Toronto, Lafontaine, Hearst, Lavigne, et dans l'est et le sud de l'Ontario).

#### CONFÉRENCES ET ATELIERS

Le CFOF cherche activement à démystifier le folklore auprès des jeunes générations tout en impliquant celles déjà investies. Dans la dernière année, le Centre a présenté plusieurs ateliers, conférences et communications dans la communauté francophone : notons une conférence sur la culture franco-ontarienne sudburoise en passant par plusieurs ateliers sur le conte folklorique dans les universités de la région de Sudbury, les écoles professionnelles et le Collège Boréal qui cherchaient à rendre le conte accessible et à le faire mieux connaître. De plus, nos conteurs se sont déplacés dans des garderies à Hearst et Azilda, ainsi que dans des clubs d'âge d'or à Verner et à Sudbury.

#### TROUSSE PÉDAGOGIQUE

Le CFOF cherche toujours des façons novatrices de promouvoir le folklore. Un projet de conte folklorique, tiré des *Vieux m'ont conté*, est en cours afin de promouvoir davantage la tradition orale dans les écoles. Des œuvres d'art, que l'illustrateur Luc Robert a produites à partir des contes recueillis par le père Lemieux, feront partie d'une trousse pédagogique présentement en préparation.

#### PROJETS SUR LE CONTE EN ONTARIO FRANÇAIS

Depuis un peu plus de deux ans, nous collaborons avec le Cercle des conteurs et conteuses de l'Est de l'Ontario et le Cercle du patrimoine oral franco-ontarien dans le but de promouvoir et consolider le travail que font nos conteurs et conteuses partout en province. Voici le plan de développement de l'art du conte en Ontario français.

- Nous produisons de plus en plus d'activités qui mettent en valeur les efforts des conteurs et conteuses, comme des soirées de contes et des ateliers de contes.
- Nous

offrons des cachets professionnels à nos artistes et nous encourageons d'autres organismes qui embauchent des conteurs à faire pareillement, dans le but de promouvoir la professionnalisation du conte. • Nous mettons en place une structure qui facilitera les tournées de conteurs et conteuses. Par ricochet, cette structure offrira un accès à une liste d'organismes qui souhaitent accueillir les conteurs et conteuses partout en province ; à des subventions de tournées qui exigent un trajet et des ententes pré-établis ; à de la promotion provinciale. • Nous cherchons ainsi à améliorer l'accès à l'énorme collection de contes (plus de 750 contes) recueillis par le père Lemieux et qui forment la base de nos archives sonores. • Nous soutenons un nouveau cercle de conteurs dans la région de Sudbury, nommé le Cercle du patrimoine oral franco-ontarien (dit le CEPOFO ou le « c'est pas faux ») et travaillons à en créer d'autres, ailleurs en province avec l'objectif d'offrir un meilleur soutien aux personnes intéressées à pratiquer cet art du conte et de l'ancrer dans les communautés. • Nous cherchons à professionnaliser le conte dans le but d'inciter les jeunes artistes, qui pratiquent d'autres arts professionnels, à s'investir dans le conte, qui est en grande demande, partout en province.

DANIELLE BLAIS

---

### *Folklore et ethnologie de l'Amérique française*

Université de Sudbury  
Sudbury (Ontario) P3E 2C6

Téléphone : (705) 673-5661  
Télécopieur : (705) 673-4912  
Courriel : [mbeneteau@usudbury.ca](mailto:mbeneteau@usudbury.ca)  
Toile : [www.usudbury.com](http://www.usudbury.com)

### *Enseignement*

Le département de Folklore et ethnologie de l'Amérique française maintient ses programmes de cours en direct et par correspondance. Les cours à distance demeurent une partie intégrale du programme et nous bénéficions comme avant des services de nos chargées de cours Diane Brazeau, Genia Boivin et Lucie Beaupré. Madame Beaupré continue également la révision de plusieurs de nos cours par correspondance.

Comme dans le passé, nos cours présentiels attirent un bon nombre d'étudiants des autres disciplines, notamment histoire, études françaises, théâtre et divers programmes de soins de santé ; ces derniers apprécient particulièrement notre cours sur la médecine populaire. Nous avons aussi offert notre cours d'introduction à la tradition orale, ainsi qu'un cours plus approfondi sur le conte populaire. Nous avons profité de l'expertise de deux chargées de cours pour augmenter le nombre de cours en direct : Stéphanie Saint-Pierre a donné deux cours sur la religion populaire ainsi qu'un troisième cours sur la vie paysanne ; nous avons aussi recruté Julie Philippe-Shillington pour donner le cours *Légendes et croyances populaires*. Stéphanie et Julie ont aussi collaboré pour la création d'un nouveau cours par correspondance, *Patrimoine culturel et formation identitaire en Ontario français*.

Comme à chaque année, le prix Germain-Lemieux a été décerné à l'étudiant dont le rendement scolaire a été jugé le plus méritant ; pour l'année scolaire 2011-